



# Hochdorf

aktuell

**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

Nr. 44

22. Jahrgang

Freitag, den 4. November 2016

## *Gemeindefest St. Martin*

### Freitag, 11. November 2016

**17:00 Uhr** Treffpunkt Pfarrer-Meybrunn-Haus mit anschließendem **Martinszug**. Groß und Klein sind herzlich eingeladen, unter musikalischer Begleitung des Musikvereines durch die Straßen zu ziehen. Im Anschluss gibt es traditionell Martinsgänse und Punsch beim Pfarrer-Meybrunn-Haus.

### Sonntag, 13. November 2016

**10:00 Uhr Festgottesdienst zum Patrozinium des Hl. Martin**  
Mitgestaltet durch die Chorvereinigung und den Musikverein. Die Kinder ziehen mit Laternen in die Kirche ein. Die Kollekte kommt der Bücherei St. Martin zu Gute

**12:00 Uhr** Herzliche Einladung zum **Gemeindefest** in die Mooswaldhalle

- ❖ Mittagessen: Braten, leckere Spätzle, erntefrischer „Hochdorfer Sunnewirbel“, oder Pilzsoße
- ❖ Süße Waffeln, frisch gebacken von den Ministranten
- ❖ Kaffee, Kuchen und Torten von privaten „Familien-Bäckereien“ aus Hochdorf

... **Bazar zu Martini** mit Kinderunterhaltung:

- Flohmarkt
- Stand der Ministranten – Verkauf von Jugendkarten mit Weihnachtsmotiven und Adventskalendern
- Kinderkino, Schminken, Bastelisch
- Buchausstellung mit Verkauf durch die Bücherei St. Martin Hochdorf
- Kunsthandwerk, Selbstgemachtes „Allerlei“
- Eine Welt Laden - Verkauf von St. Martinskalendern, Adventskalendern und Bischofs-Nikoläusen aus Schokolade

Der Erlös des Gemeindefestes wird für Belange der Kirchengemeinde St. Martin und für soziale Zwecke bestimmt. Herzlichen Dank Ihnen allen im Voraus.

*Patrozinium am 13.11.16*



### **St. Martinszug in Hochdorf am Freitag, 11. November 2016 um 17.00 Uhr**

Es wird mit der Martinsfeier mit Mantelteilung, die musikalisch vom Musikverein Hochdorf umrahmt wird, auf dem Pfarrer-Meybrunn-Platz begonnen. Danach ziehen alle Kinder mit ihren Eltern, Großeltern, Freunden ... durch die Straßen von Hochdorf. Der geplante Umzugsweg:

Pfarrer-Meybrunn-Haus – Benzhauser Straße - Hochdorfer Straße- Fuhrmannsgasse- Seilerweg- Brunnmatten-Mooswaldstraße - zurück zum Pfarrer-Meybrunn-Haus.

Im Anschluss gibt es nach dem Umzug wie jedes Jahr Martinsgänse, Kinderpunsch und Glühwein sowie die Möglichkeit des geselligen Beisammenseins.



Herzliche Einladung.

### **Halloween**

Leider kam es auch dieses Jahr wieder zu Beschädigungen an Hausfassaden durch Eier werfen u.a. Den Betroffenen entstehen hohe Kosten.

Hat irgendjemand eine Idee wie diesem Vandalismus bei zu kommen ist?

Für Hinweise auf die Randalierer können Sie sich gerne direkt an mich wenden 0761/59521020.

Christoph Lang-Jakob  
Ortsvorsteher

**Auch dieses Jahr gibt es beim Patrozinium wieder Hochdorf-Kalender sowie die Hochdorf-DVD's am Stand von Hochdorf Plus.**

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
<b>in den Schulferien</b>	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	
auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiendnt-portal.de](http://www.lak-bw.notdiendnt-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 05.11.

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3c,  
Breisach, Tel. 07667/94 20 55

#### Sonntag, 06.11.

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,  
Bötzingen, Tel. 07663/14 70

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

#### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Einladung

**Am Montag, den 07. November 2016 um 19.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses Hochdorf eine **öffentliche Sitzung des Bauausschusses Hochdorf** statt.

#### Tagesordnung:

- I. Bauanträge zur Beratung
  1. AZ 03473-16  
Antrag auf Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB: Anlage einer Photovoltaikanlage anstelle der festgesetzten Dachbegrünung  
Fl.St.Nr. 2519/2, Fuhrmannsgasse 11a
  2. AZ 03494-16  
Antrag auf Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB: Anlage einer Photovoltaikanlage anstelle der festgesetzten Dachbegrünung  
Fl.St.Nr. 2519/0, Fuhrmannsgasse 11
  3. AZ 02730-16  
Neubau einer Bibliothek als Anbau an das bestehende Pfarrhaus, Umnutzung eines Speicherraumes zu Büroräumen sowie Herstellung des 2. Rettungsweges  
Fl.St.Nr. 3/0, Benzhauser Str. (3)
  4. AZ 02787-16  
Nutzungsänderung und Einrichtung einer Schlosserei (hier: Standortwechsel von Bebelstr. 8 in Bebelstr. 10)  
Fl.St.Nr. 1927/0, Bebelstr. 10

Weitere evtl. noch eingehende Bauanträge werden durch Aushang an der Informationstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

- II. Verschiedenes

**Zu dieser Sitzung ist die Einwohnerschaft herzlich eingeladen.**

### Einladung

**Am Montag, den 07. November 2016 um 20.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses Hochdorf eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Hochdorf statt.

#### Tagesordnung

1. Einwohnerfragestunde
2. Ergebnisse der Verkehrsmessungen in Benzhausen und in der Straße Zur March  
- Information und ggf. Diskussion -
3. Verfügungsmittel des Ortschaftsrates für 2016  
hier:  
- Anschaffung eines Laubblasgerätes  
- Mehraufwand für die 3. und 4. Ortseingangstafel  
- ggf. weitere Verwendungsvorschläge  
- Beratung und Beschluss -
4. Sitzungstermine des Hochdorfer Ortschaftsrates für 2017  
- Bekanntgabe -
5. Hallenvergabe
6. Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Aushang an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

**Zu dieser Sitzung ist die Einwohnerschaft herzlich eingeladen.**

### Verloren/Gefunden

#### Gefunden:

- wurde am 24.10.2016 ein gelbes Fahrradschloss von Security Plus auf dem Chevilly-Larue-Weg
- wurde ein einzelner Schlüssel auf dem Chevilly-Larue-Weg Höhe Brücke Richtung Bachwinkel
- 2 rostige Schlüssel (1 x Dom) hängend an einem Zimmerschlüssel (Nr. 8)

Die Fundsachen können zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

### Brennholzversteigerung im Freiburger Mooswald

Am **Samstag, den 03. Dezember 2016** findet die Versteigerung von Brennholzlosen im Freiburger Mooswald statt.

Das Losverzeichnis wird eine Woche vor dem Termin, an den Rathäusern in Lehen und Hochdorf, sowie am Fritz Hüttinger Haus im Stadtteil Mooswald ausgehängt. Alle Interessenten können somit die Lose vorher im Wald begutachten. Die Grundpreise liegen bei 14 € pro Ster.

An der Versteigerung dürfen ausschließlich Selbstwerber mit Motorsägen-Führerschein teilnehmen. Die Holzversteigerung findet genau wie im letzten Jahr auch auf dem Festplatz im Wald in Hochdorf statt. Für das leibliche Wohl sorgt wie immer die Mannschaft der Feuerwehr.

Treffpunkt ist ab 12.30 Uhr im Wald auf dem Festplatz. Ab dem Zeitpunkt steht dann auch Revierförster Ernst Krämer für Fragen rund um die Brennholzlose zur Verfügung.

Die Versteigerung der Brennholzlose findet um 13.30 Uhr statt.

Weitere Informationen richten sie bitte an ihren Revierförster Ernst Krämer unter der Rufnummer 0761/84711.

## SCHULE UND KINDERGARTEN

### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung des Fördervereines der Mühlmattenschule

**am 16. November 2016 um 20:00 Uhr in der Mühlmattenschule**  
Zu unserer bevorstehenden Jahreshauptversammlung in der Mühlmattenschule möchten wir alle Interessierten ganz herzlich einladen. Wir treffen uns am 16. November 2016 um 20 Uhr im Lehrerzimmer der Mühlmattenschule. Der Förderverein und auch die Schule lebt von dem Engagement der Eltern, deshalb freuen wir uns, Sie zu begrüßen.

Folgende Tagesordnungspunkte stehen auf dem Programm:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht 2015/2016
3. Kassenbericht 2015/2016 – Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Verabschiedung des Kassenwartes und Neuwahl
6. Änderung der Satzung (§ 9 Abs. 2 – Vorstand)
7. Aktivitäten im laufenden Schuljahr: Wünsche, Anregungen, Projekte, Anträge, Termine
8. Verschiedenes

Ergänzungen zur Tagesordnung können jederzeit über den Briefkasten der Mühlmattenschule eingereicht werden.

Janna Abdisha Tel.: 07665/9679347

Verein der Freunde & Förderer der Mühlmattenschule

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Bücherei

**Buchausstellung in der Mooswaldhalle  
Sonntag, 13. November 2016, 12.00 –  
16.00 Uhr**

Im Rahmen des Patroziniums präsentiert die Bücherei attraktive Medien.

Hier können Sie sich in Ruhe informieren, bestellen oder direkt erwerben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr Büchereiteam



### Hochdorfer Wochenmarkt

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr. Seit kurzem ist, immer erst ab 15Uhr, ein **neuer Stand mit französischen Käsespezialitäten** auf dem Markt!

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.  
Kontakt: HochdorferWoMa@web.de

### Schwarzwaldverein

06. Nov., Sonntag: „**Jahreszeitliche Wanderung**“, je nach Wetterlage, 12-15 km, Einzelheiten und Anmeldung bei Wanderführerin, Führung: Hilde Lutz, Tel. 0761/ 702715, e-mail: hildemaria13@gmx.de

08. Nov., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14,00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: waltersittig@aol.com

09. Nov., Mittwoch: „**Mittwochwandertreff**“, leichte Wanderung, ca. 2Std, Treff: 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/ 493057, Mobil: 01757314055

**Gäste sind herzlich willkommen.**



### Seniorentreff

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**  
[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

#### FILMABEND

**Mit Brigitte Ernst und Wolfgang Bange**

Wir haben den Film „**Ich bin dann mal weg**“ mit Hape Kerkeling ausgesucht.

Mit seinem Film hat er Millionen Zuschauer inspiriert, persönliche Grenzen zu überschreiten.

Wir hoffen, dass Sie an diesem Film ihre Freude haben.

**Donnerstag, 10. November 2016 um 19:00 bis circa 22:00 Uhr.**

Wir freuen uns auf Sie!

#### KLASSIKER DER MUSIKGESCHICHTE

##### ACHTUNG: TERMIN-ÄNDERUNG !!!

Der Termin für ein zweiteiliges Seminar zur Musikgeschichte am Beispiel **Mendelssohn Bartholdy** mit der Referentin

**Nina Dunkl**, Musikwissenschaftlerin, Freiburg, hat aufgrund des Terminplans der Referentin eine Terminverlegung erfordert:

**Die neuen zwei Termine sind Montag(!), 14. und 21. November 2016, von 10:00 bis 11:30 Uhr** im Michael-Denzlinger-Haus (Wohnzimmer).

Die ursprünglichen Termine am **Do., 3. und 10. November** entfallen.  
**Eine Kooperationsveranstaltung mit dem Bildungswerk Hochdorf**



### SPD Hochdorf

#### SPD-Hochdorf Vorstandssitzung

Herzliche Einladung zur nächsten regulären Sitzung des Vorstandes des SPD-Ortsvereins Hochdorf. Die Sitzung findet statt am Mittwoch, dem 9. November 2016, im Nebenzimmer des Gasthauses „Sonne“. Beginn des für interessierte Mitbürger öffentlichen Teils ist um 18:30 Uhr. Der für Mitglieder öffentliche Teil beginnt um 19 Uhr. Themen sind diesmal u.a. die Kandidaten-Nominierung für die Bundestagswahl, die Planung der Jahreshauptversammlung und die Vorbereitung des „Roten Advent“.

Dr. Heinz Joseph (Vorsitzender des Ortsvereins)



### SV Hochdorf

#### Abtl. Fußball

Ergebnisse des letzten Spieltages

1. FC Mezopotamien I - SV Hochdorf I	2:3
1. FC Mezopotamien II - SV Hochdorf II	4:0

Nächster Spieltag ist Sonntag, der 06.11.2016

14:30 Uhr PSV Freiburg I - SV Hochdorf I

12:30 Uhr PSV Freiburg II - SV Hochdorf II

#### AKTION ALTPAPIER und ALTMETALL!!

Termin: **SAMSTAG, den 12. November 2016**

Der SV Hochdorf sammelt am Samstag, den 12.11.2016 Papier (Zeitung, Hefte, Kataloge, auch Karton) und alle Arten von Metall und Schrott (keine Kühlschränke/Autoreifen).

Die für uns **gut sichtbar** am Straßenrand bereitgestellten Sachen (geschnürt od. im Karton) werden selbstverständlich bei Ihnen zu Hause abgeholt. Ab 8.30 Uhr werden wir durch alle Straßen in Hochdorf und Benzhausen fahren. Gerne können Sie auch einen Termin mit uns abstimmen, falls größere Mengen abzuholen sind. (H. Maier 0171-9311335)

Wir bedanken uns schon jetzt recht herzlich für das fleißige Sammeln.

**Ergebnisse Jugendspiele am letzten Wochenende**

A-Junioren	Gottenheim - March/Hochdorf	5:0
B-Junioren	Gutach – Hochdorf/March	3:3
C1-Junioren	March/Hochdorf - Holzhausen	7:1
C2-Junioren	March/Hochdorf – BW Wiehre FR	10:2
D1-Junioren	Umkirch - Hochdorf	0:5
E1-Junioren	Waltershofen - Hochdorf	2:6
E2-Junioren	Umkirch - Hochdorf	3:4

**Jugendspiele an diesem Wochenende****Freitag 04.11.2016**

19.30 Uhr C1-Junioren M/Hochd. – Emmend. (in Neuersh.)

**Samstag 05.11.2016**

10.00 Uhr E2-Junioren Hochdorf – Hartheim  
 13.00 Uhr C2-Junioren Merzhausen – Hochdorf  
 14.00 Uhr B-Junioren Nordweil – Hochdorf/March

**Sonntag 06.11.2016**

10.00 Uhr G-Junioren Turnier in Umkirch  
 12.00 Uhr A-Junioren M/Hochd. – Biengen (in Neursh.)  
 13.00 Uhr F1/F2-Junioren Turnier in Umkirch

**VdK March/Hochdorf****Terminankündigung**

Der Ortsverband VdK March/Hochdorf führt am Sonntag, den 04.12.2016 in Freiburg-Hochdorf, Gasthaus zum Hirschen, Zur March 2 seine Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahlen durch. Sie beginnt um 14.30 Uhr. Hierzu sind unsere Mitglieder schon heute eingeladen.

Der Vorstand

**SONSTIGES****Gewerbe Akademie informiert****Technischer Fachwirt**

Der technische Fachwirt übernimmt im Unternehmen technisch-kaufmännische Führungsaufgaben auf mittlerer Ebene. Die Gewerbe Akademie bietet **ab dem 23. November** letztmals in dieser Form eine Fortbildung zum Technischen Fachwirt (HWK) an. Der Unterricht findet täglich statt.

Der Lehrgang umfasst 280 Unterrichtsstunden und ist zertifiziert, so dass unter bestimmten Voraussetzungen eine Förderung über den Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit möglich wird. Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0.

**AUS UNSERER NACHBARSCHAFT****Brettlemarkt March****Einladung**

Die Ski-Zunft March veranstaltet auch in diesem Jahr wieder ihren traditionellen Brettlemarkt. Dieser findet am **06.11.2016 von 11:00 – 14:00 Uhr** auf dem Bürgleplatz in Buchheim statt. Dazu laden wir Sie herzlich ein.

Hier haben Sie die Möglichkeit ihre gebrauchte Ski- und Snowboard-beziehungsweise Winterausrüstung zu verkaufen (eine Anmeldung ist hierfür nicht notwendig). Zudem können Sie am Brettlemarkt auch Informationen zu unserer Veranstaltung für die Saison 16/17 einholen.

Für das leibliche Wohl sorgt unter anderem die Jugendabteilung der Ski-Zunft March mit frisch gebackenen Waffeln.

Um Ihnen vorab schon einmal ein paar Informationen zu unserem Programm zu geben folgt hier ein kleiner Ausschnitt:  
 26.12 und 27.12.2016 Weihnachtsmarkt in Buchheim  
 14.01. – 15.01.2017 Anfängerkurse Ski und Snowboard auf dem Feldberg Skisafarie  
 21.01.2017 auf dem Feldberg  
 04.02 – 05.02.2017 in Adelboden

Und nochmal zu Erinnerung: Die Ski-Gymnastik findet jeden Donnerstag um 20:00 Uhr in der Halle in Hugstetten (Eingang über Schulhof) statt. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen!

**KIRCHLICHE MITTEILUNGEN****EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF****Katharina-von-Bora-Haus**

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
 eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
 Homepage Pfarrgemeinde West:  
 www.ekifrei-west.de

**Pfarrbüro:**

Pfarrerin Anja Rahmelow, Gemeinmediakon Joost Wejwer  
 Gemeindegemeinschaft Petra Eschmann  
 Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

**Sprechstunde mit**

Pfarrerin Anja Rahmelow oder Gemeinmediakon Joost Wejwer  
 gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-Gemeindehaus

**Für Raumanfragen**

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
 Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

**Unsere Gottesdienste**

06.11.2016  
 11.00 Uhr Gottesdienst mit „Tischreden“ und Mittagessen, Diakon Joost Wejwer  
 13.11.2016  
 10.00 Uhr „Himmel mit Frühstück“ in der Zachäuskirche, Pfarrerin Anja Rahmelow  
 16.11.2016  
 18.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50, Dekane Engelhardt und Garber

**Gruppen, Kreise und Termine**

**Freitag, 04.11.16, Katharina-von-Bora-Haus**  
 15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)  
**Montag, 07.11.16, Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50**  
 16.30 – 18.00 Uhr: Kindergruppe West (für Grundschulkindern)

**Mittwoch, 09.11.16, Katharina-von-Bora-Haus**

17.30 – 19 Uhr, Falken (Pfadfinder ab 13 Jahre)

**Freitag, 11.11.16, Katharina-von-Bora-Haus**

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

**I angesagt****„Bibel, Bier und Briefmarken – ein besonderer Zugang zu den Tischreden Luthers“**

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am **Sonntag, 06.11.16 um 11 Uhr** im Katharina-von-Bora-Haus mit dem Philatelisten Elmar Dichtel und seiner Briefmarkensammlung zum Thema „Tischreden Luthers“. „Tischreden“ ist hierbei buchstäblich zu verstehen! Lassen Sie sich deftig und angenehm zugleich überraschen. Nach dem Gottesdienst wird es einen Kuchenverkauf geben. Mit dem Kauf der Kuchen unterstützen Sie die Jugendsegelfreizeit 2017. Vielen Dank und guten Appetit.

Mehr Infos bei Diakon Joost Wejwer

Tel: 0761 – 27 66 42

**Ökumenische FriedensDekade**

Ausstellungseröffnung mit Konzert, Fotoausstellung „Verlorene Schätze der Menschheit am Beispiel der Zerstörung in Syrien“ des Künstlers Werner Henn. Die Ausstellung wird am **6. November um 18 Uhr** in der Kreuzkirche in Freiburg, Fehrenbachallee 50, in Anwesenheit des Künstlers durch Gabi Rolland, MdL, eröffnet. Im Anschluss an die Eröffnung der Ausstellung laden wir ein zum Konzert für Orgel und Trompete mit Hans-Dieter und Sebastian Schöne von dem Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden.

Alle weiteren Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie den ausliegenden Flyern im Katharina-von-Bora-Haus.

**I NACHgedacht**

„Wenn die Macht der Liebe über die Liebe zur Macht siegt, wird die Welt Frieden finden.“ (Jimi Hendrix)

Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sich jede dieser neun Zahlen nur einmal in einem Neunerblock, nur einmal auf der Horizontalen und nur einmal auf der Vertikalen befindet.

			4		6			9
		3					8	1
			9			3	2	
2			5					
	5	1						
				2	4			
	3					8		
		6			7			
	9			1		7	3	

**SUDOKU**

Auflösung

9	6	2	1	8	4	5	7	3
4	8	7	5	9	1	2	6	3
5	1	8	6	3	7	9	4	2
8	9	7	4	1	5	2	3	6
2	4	1	9	5	6	8	7	3
7	3	1	8	5	2	4	9	6
1	8	9	5	2	7	3	6	4
6	2	5	8	4	9	7	1	3

Mit Primo-  
Kleinanzeigen finde  
ich was ich suche!

**Nachhilfe in Mathe? Gefunden!**

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
anzeigen@primo-stockach.de, [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM  
DIREKTWERBE-ERFOLG  
FÜR HANDEL, HANDWERK  
UND GEWERBE.

**Schon getestet?** Buchen Sie jetzt Ihre Anzeigen auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) und berechnen Sie Ihre Preise direkt mit dem Online-Kalkulator.



» **Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach,  
Tel. 07771/9317-11,  
anzeigen@primo-stockach.de



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	aktuell in Elternzeit
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 / Kath.Telefonseelsorge:Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 05. November 2016

13.00 Friedhof St. Georgen: Trauerfeier für Hannelore Beyer, anschließend Beisetzung

18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Wortgottesfeier

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Lina Matheis; Hedwig und Alois Haschnik, Karl und Felicitas, Bruno und Johann Bialas; Viktor, Viktoria, Iwan, Piotr, Andrea, Rosa, Paulina Klein; Anne, Alexander Dorzweiler; Maria und Iwan Ostertag; Lidia, Victor, Waldemar Engelmann / Hedwig Furgol, Rudolf Kwossek / Johann und Florentine Hanuschik, Andreas und Maria Gielnik, Martylde Marschollek; Canio Pastore, Wolfgang Klinger, Hermann und Hildegard Klinger

#### Sonntag, 06. November 2016 - 32. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - Baukollekte - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

11.00 Hl. Familie: Jugendgottesdienst - Baukollekte

11.00 St. Martin: Heilige Messe mit dem Chörle

11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

13.00 St. Albert Albertsaal: Begegnungsnachmittag mit den Wohnsitzlosen "Freunde der Straße" unserer Stadt.

15.00 St. Martin: Vesper anlässlich der Martinswoche von St. Martin, Freiburg-Innenstadt

16.30 St. Albert: Gedenkgottesdienst für die verstorbenen "Freunde der Straße"

18.00 St. Cyriak: Heilige Messe mitgestaltet vom Kirchenchor Hl. Familie - St. Cyriak unter der Leitung von Philip Rivinius - Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenchores

#### Montag, 07. November 2016 - Heiliger Willibrord

18.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Glaubensgesprächskreis - Frauengestalten in der Bibel

#### Dienstag, 08. November 2016

09.15 St. Albert Seniorenwanderung: "Stampfbachtal - Stampfbachwasserfall - St. Trudpert (Spielweg), Treff: Hauptbahnhof, Bahnsteig 4

09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde

15.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Stadtteiltreff Betz-Bisch. Café und mehr

17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz

18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mitgestaltet von der Frauengemeinschaft

20.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Treffen des Geburtstagsbesuchskreises Lehen.

#### Mittwoch, 09. November 2016 - Weihetag der Lateranbasilika

09.00 St. Albert: Heilige Messe - Gedenken an Katharina Jakob

09.00 St. P. Canisius: Gottesdienst des Kindergartens zu St. Martin

09.30 St. Albert: Das Pfarrbüro ist geschlossen!

09.45 St. Albert: Rosenkranz

16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: Mosaik am Mittwoch-Begegnungscafé mit Flüchtlingen

18.00 St. Agatha: Wortgottesfeier

#### Donnerstag, 10. November 2016 - Heiliger Leo der Große

12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit

17.00 Hl. Familie: St. Martinsfeier

17.00 St. Albert: St. Martinsfeier - anschl. Umzug durch den Seepark; Abschluss mit Singen am Feuer auf der Pfarrwiese.

18.00 Hl. Familie: KEINE Sprechstunde!

19.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Gedenken an Anna und Arthur Schlecht sowie Hansjörg Schlecht

20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Vortrag der Frauen

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Sitzung des Gemeindeteams

#### Freitag, 11. November 2016 - Heiliger Martin

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück

17.00 St. Martin: Martinsspiel auf dem Pfarrer-Meybrunn-Platz, begleitet vom Musikverein, anschl. Martinszug durch die Straßen von Hochdorf

17.00 St. Albert: KEINE Sprechstunde!

17.00 St. P. Canisius: Beginn des Martinszuges mit einem Impuls und Liedern, anschl. Umzug des Bürgervereines

18.30 St. Thomas: Rosenkranz

19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Günter Kopyto sowie Martha und Johann Kopyto; Sophia Raski; Helene und Franz Marschang

#### Samstag, 12. November 2016 - Heiliger Josaphat

14.00 St. Martin: Taufe Liam Gabriel Dichtel

14.00 St. Thomas: Taufe von Maximilian Elias Vollmer  
 17.30 Martinsfeier mit Laternenumzug am Waldspielplatz Wolfswinkel - Siedlergemeinschaft und Kindergarten Hl. Familie  
 18.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet (Ök. Friedensdekade)  
 18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe ;anschl. Eine-Welt-Verkauf - Gedenken an Gertrud Amberg / Alexandra Egloff und Annemarie Egloff-Edelstein, Ida, Felix und Johannes Ehret, Maria Weber und Karl Martin

### Sonntag, 13. November 2016 - 33. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Festmesse zum Patrozinium - die Chorgemeinschaft St. Albert singt Chorwerke aus verschiedenen Epochen - Kollekte für die Kirchenmusik - parallel Kinderkirche - anschließend Verkauf der Jugend-Weihnachtskarten  
 09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
 10.00 St. Martin: Festmesse zum Patrozinium St. Martin, mit kindgerechten Elementen, mit der Chorvereinigung und dem Musikverein Hochdorf. Die Kollekte ist für die Öffentliche Bücherei bestimmt.  
 11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - parallel Kinderkirche in der Krypta  
 11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
 17.00 Hl. Familie: Ökumenisches Gedenken am Volkstrauertag mit den hiesigen Vereinen  
 18.00 St. Cyriak: Jugendgottesdienst

### St. Martins-Zug

Der St. Martins-Zug findet am Freitag, den 11. November statt und beginnt um 17.00 Uhr mit dem Martinsspiel auf dem Pfarrer-Meybrunn-Platz, unterstützt vom Musikverein Hochdorf. Danach ziehen die Kinder, Eltern, Großeltern und alle mit ihren Laternen durch die Straßen von Hochdorf. Im Anschluss treffen sich alle wieder beim Pfarrer-Meybrunn-Platz zu Martinsgänsen, Punsch und Glühwein – eine Zeit für Gespräche und Begegnungen.

### Fleißige Bäcker/innen gesucht

Auch in diesem Jahr soll das Patrozinium am 13. November wieder ein Fest der Begegnung werden. Da dürfen kleine und große Leckereien zu Kaffee und Tee aus den „privaten Familien-Bäckereien aus Hochdorf“ nicht fehlen. Wir suchen noch fleißige Bäcker/innen, die ihre Lieblingstorte oder Lieblingskuchen backen oder etwas anderes zum Verzehr beisteuern. Bitte setzen Sie sich mit dem Pfarrbüro Hochdorf (Tel. 07665/1705) oder per E-Mail [st.martin@se-freiburg-nordwest.de](mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de) in Verbindung, damit wir planen können. Wir freuen uns auf viele gespendete Köstlichkeiten. Vielen Dank.

### Das Patrozinium St. Martin und der Bazar zu Martini finden dieses Jahr am Sonntag, den 13. November statt.

Zum Gelingen dieses Festes benötigen wir noch Mithilfe und bitten um Ihre Unterstützung bei:

#### \* Flohmarkt

Gesucht werden noch Flohmarktartikel. Diese können während der Öffnungszeiten auf dem Pfarramt abgegeben werden bzw. können auch abgeholt werden, wenn keine Transportmöglichkeit besteht.

#### \* Kreativmarkt

Wir freuen uns über Marmeladen, kleine Linzertorten, Gestricktes, Gehäkeltes, selbstgemachte Karten – lassen Sie Ihrer Phantasie freien Lauf – Wir sind auf Ihre Ideen gespannt.

#### \* Helferinnen und Helfer gesucht

Wir freuen uns auch, wenn sich Menschen bereitfinden am Samstag, 12. November beim Aufbau und am Sonntag, 13. November während des Festes in der Halle zu helfen.

Gerne nehmen wir Ihre Meldungen auf dem Pfarrbüro St. Martin per Telefon (07665/1705) oder per E-Mail ([st.martin@se-freiburg-nordwest.de](mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de)) entgegen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

### Buchsonntag 2016 – Kollekte am 13. November zu Gunsten der Bücherei St. Martin

Den „Buchsonntag“ feiern wir anlässlich des Gedenktages des Heiligen Karl Borromäus, der u.a. als Patron für die Büchereien verehrt wird, an unserem Patrozinium. Dies ist ein Grund auch danke zu sagen an die 22 Mitarbeiter/innen, die jährlich ca. 3000 Stunden Zeit dieser Arbeit widmen. Vielen Kindern wird durch die Projekte „Bibliotheksführerschein für Schulanfänger und Grundschul Kinder“ das Lesen nahegebracht und sie erhalten damit einen Zugang zur Welt der Bücher und der Literatur, eine wichtige Grundlage auch im Zeitalter der elektronischen Medien. Die Büchereiarbeit lebt von ihren Lesern, aber auch von allen, die sie unterstützen. Dazu ist bei der Kollekte am Patrozinium Gelegenheit, denn die Kollekte geht an das Büchereiteam zur Anschaffung von aktuellen Kindersachbüchern und Erstlesebüchern.

Für Rückfragen stehen Ihnen gerne auch die Mitarbeiterinnen beim Basar in der Halle am Ausstellungsstand zur Verfügung. Herzlichen Dank.

Karl-Heinz Huber, Pfarrgemeinderat

### Jugendkarten und Adventskalender

Die Ministranten verkaufen am Patrozinium in der Mooswaldhalle \* **Jugendkarten** zum Preis von 1,00 Euro. Mit dem Erwerb der Karten unterstützen Sie die Jugendarbeit in der Gemeinde sowie im Dekanat.  
 \* **Adventskalender:** Der Essener Adventskalender greift „tatkräftig“ das Jahr der Barmherzigkeit auf, das von Papst Franziskus für 2016 ausgerufen wurde. In seinen Geschichten, Liedern, Spielen und Bastelideen dreht sich 2016 alles rund um das Herz, um Herzlichkeit und Menschlichkeit. Der Kalender richtet sich an Kinder der Vor- und Grundschule zwischen vier und zehn Jahren. Doch auch Eltern und Pädagogen werden zahlreiche Anregungen für die Zeit rund um Weihnachten finden. Der Kalender kostet 3,00 Euro. Schon jetzt sind Jugendkarten und Adventskalender im Pfarrbüro erhältlich.

### Informationsabend Erstkommunion 2017 für Hochdorf und Landwasser

Ganz herzlich laden wir alle interessierten Eltern zu unserem Info-Elternabend ein. Dieser findet am Dienstag, den 15. November um 20.00 Uhr im katholischen Gemeindehaus St. Petrus Canisius Landwasser, Auwaldstr. 94c (hinter der Kirche auf dem Kirchplatz) statt. Bei Fragen wenden Sie sich an Kaplan Siegfried Huber unter Tel. 0761/15629098 oder per E-Mail: [huber@se-freiburg-nordwest.de](mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de) Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

### „Himmelsleiter rauf und runter“: Exerzitien im Alltag

Wo berühren sich Himmel und Erde?

Wo fliegen meine Träume hin?

Was hält mich auf der Erde fest?

Was gibt mir Halt?

Wo möchte ich hin?

Was hindert mich daran?

Kann ich mich Gott überlassen?

Wer sich diesen (und anderen) Fragen stellen und mit anderen darüber ins Gespräch kommen möchte, ist herzlich eingeladen zu den wöchentlichen Treffen am Freitagabend im Lichtenbergsaal (St. Albert), Sundgauallee 9, 20 – 21.30 Uhr am 25.11., 2.12., 9.12., 16.12. und 23.12. 2016. Dort gibt es auch Anregungen für jeden Tag, Weihnachten innerlicher entgegen zu gehen. Anmeldungen und Informationen: 0171-1907953 oder: [koffler@se-freiburg-nordwest.de](mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de).

### Kalender „Unser täglich Brot 2017“

Der Tagesabreißkalender „Unser täglich Brot 2017“ liefert ermutigende Worte und christliche Impulse für jeden Tag. Blatt für Blatt, Tag für Tag begleitet der mit ausgewählten Bibelworten durch das Jahr. Das Zitat auf der Rückseite jedes Kalenderblattes lädt ein zum Innehalten und Auftanken. Der Kalender kann zum Preis von 4,80 Euro über die Pfarrbüros Hochdorf und Landwasser erworben werden.



## KFZ-Versicherung 2017

**Jetzt attraktive Konditionen  
und Service vor Ort nutzen.**

Bis zu

**15%**  
**Bündel-Bonus**



### Kommen Sie vorbei!

Wir sagen Ihnen, was Ihr Fahrzeug bei der AXA-Versicherung kosten würde und welche Top-Leistungen enthalten sind. Bringen Sie den Fahrzeugschein und die aktuelle Versicherungs-Rechnung mit.



Maßstäbe / neu definiert

AXA Regionalvertretung **Doris Desbarats**  
Am Bahnhof 2a (S-Bahn), 79232 March-Hugstetten  
Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057  
[www.versicherungen-march.de](http://www.versicherungen-march.de)

# Miele

## Gebr. Schlosser

Nutzen Sie die  
Vorteile Ihres  
Miele Premium Partners!

ELEKTROFACHGESCHÄFT  
UND KÜCHENSTUDIO

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst  
Kußmaulstraße 1  
79114 Freiburg  
Telefon 07 61 / 8 38 12  
Telefax 07 61 / 89 27 27  
[www.gebr-schlosser.de](http://www.gebr-schlosser.de)



mathias  
**andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
[info@andris.glaserei.de](mailto:info@andris.glaserei.de)

EINFACH!  
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtpark.de](mailto:info@hotel-am-stadtpark.de)  
[www.hotel-am-stadtpark.de](http://www.hotel-am-stadtpark.de)

### Zu vermieten: 2,5 ZW HUGSTETTEN

ca. 68 qm + gr. SW-Terr., tolle Aussicht, inkl. EBK, TL-DU-Bad neu, Abst., NUR an solv. NR ohne Haust. KM € 720,- + NK + Kt. + Stellpl., kl. WE in Wo.-Mischgb., Bed.-Ausw./83 kWh/Gas, Bj. 86/C, von priv., ab 02/17, Tel. 07665 - 40 99 722 (AB)

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebauete und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



Durchstöbern Sie online unseren Katalog  
"Ideen für Weihnachts- und Neujahrsgrüße".



Buchen Sie Ihre Weihnachtsgrüßanzeige direkt über unseren  
**Weihnachts-Anzeigenkalkulator** und sparen 5%.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Primo Verlag | Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Tel. 07771/9317-11 | [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de)

Bei  
Onlinebuchung  
**5%**  
sparen!

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Anzeigen-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
• Individual-Print

lateinisch: Erde	schmal	klimatisch trocken		türk. Anisbranntwein	span. Provinzhauptstadt	Zahlwort	Tochter des Kadmos (Sage)	überprüfen		norwegische Münze	US-Bundesstaat	lat. Präfix: drei	große russ. Halbinsel	Comicfigur ('... und Struppi')		
				Gebäudeflügel												
				egal, gleichermaßen								Hebriden-Insel				
altertümlich		Untersuchungsergebnis							untätig		holländische Stadt					
<h1>Das Primo-Land</h1>				chem. Zeichen für Osmium			thailändischer Königstitel	Mutter Jesu						großer See in Nordamerika		
				größter Saturnmond		Bruder von Romulus handeln						Klage-lied		Kälteprodukt		
				japanische Sekte					Lebensgemeinschaft		Stadt in Böhmen				abgeleichter Hering	
				Dessert						Haustier in Südeuropa						
							Schellfisch-art					Initialen von Hauptmann				Abk.: limited
				Heimchen												
					Ankerplatz											

DEIKE AS-0113

Machen Sie mehr aus Ihrem Geschäft: Inserieren Sie im „Blättle“!



Werben Sie direkt in Ihrer Nachbarschaft oder kombinieren Sie die Gemeinden, Landkreise und Wirtschaftsräume, in denen Sie Kunden haben oder haben möchten.

Mit den Primo-Blättern sind Sie ganz nah bei den Menschen, denn das „Blättle“ gehört praktisch zur Familie und strahlt eine hohe Glaubwürdigkeit aus. Jeder liest es gern. Hier werben Sie nahezu ohne Streuverluste.



» Verlag und Anzeigen:  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40,  
 anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

# Private Kleinanzeigen

zu Sondertarifen!

*Für alle familiären und privaten Anlässe!*

Stellengesuche • Wohnungssuche & -angebote • Geburtstag • Geburt  
Hochzeit • Nachhilfe gesucht • Verkäufe • zu verschenken • und noch vieles mehr

ab **10 €**

## ANZEIGENAUFTRAG

20 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 00 00

Größe  
1

#### 1 Ausgabe

10,- € inkl. MwSt.

#### 3 Ausgaben

20,- € inkl. MwSt.

30 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### GARTENHILFE GESUCHT!

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 00 00

Größe  
2

#### 1 Ausgabe

15,- € inkl. MwSt.

#### 3 Ausgaben

30,- € inkl. MwSt.

## ANZEIGENTEXT

Headline (Überschrift/ Fettzeile)

Anzeigentext

Bitte vollständig und in Druckbuchstaben ausfüllen!

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige \*

## KONTAKT

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

## EINZUGSERMÄCHTIGUNG

IBAN

D E \_\_\_\_\_

BIC

Datum, Unterschrift

\* Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. **Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.** Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



*Klein aber  
Oho!*





**NATURlich** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@naturlich-faller.de

**Gasthaus Mühle Köstle**  
Fam. Steigner Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute 07641-9337973

**Sonntag 6. Nov. 3 Gang - Menü ganztags für 9,60 €**  
Nudelsuppe - Ochsenfleisch mit Beilagen - Eisdessert

Weihnachten und Silvester haben wir geöffnet. Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen. Für Weihnachtsfeiern oder Familienfeste ab 20 Personen öffnen wir auch Dienstag und Samstag

Über 25 Jahre  
**Hausgeräte-Kundendienst**  
Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9  
Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89

**HARTMANN & GÖHRIG**

Verkauf - Beratung - Service  
AEG & Miele Vertragshändler  
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

**Zahnärztliche Praxis**  
mit zahntechnischem Labor

Dr. A. Schymanski  
Im Brünneleacker 10  
79224 Umkirch  
www.zahnarzt-umkirch.de  
Tel. 0 76 65 / 70 80




**LBS**  
Ihr Baufinanzierer!  
Bezirksleiter Marc Schmid  
Tel. 0761 / 36887-71  
Marc.Schmid@LBS-BW.de



**Zuhause ist einfach.**

Bauunternehmen  
**Friedrich & Wortmann**  
Meisterbetrieb

- An-/Umbau
- Sanierung
- Trockenbau
- Trockenlegung
- Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665/9 47 23 16  
79108 FR-Hochdorf Handy 0171/8 81 95 15



Wenn man einen Immobilienpartner hat, der für jedes Bedürfnis das passende Angebot findet.

sparkasse-freiburg.de Wenn's um Geld geht 

**Auto Service Lebon Car**  
Blankreutestr. 17 • 79108 Freiburg  
Tel. 0172 7639418

**Ölwechsel - Reifenmontage  
Inspektion - TÜV + AU**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag von 10.00 bis 18.30 Uhr